



# Стратегии И Тактики Речевого Поведения При Выражении Моральной Поддержки В Англо- И Русскоязычной Коммуникации

**Бабаева Ирада Сабировна**

Независимый исследователь

Узбекский государственный университет мировых языков

E-mail: [iradachka82@mail.ru](mailto:iradachka82@mail.ru)

## Аннотация

В данной статье рассматриваются стратегии и тактики речевого поведения, используемые при выражении моральной поддержки в англоязычной и русскоязычной коммуникации. Анализируются языковые средства, коммуникативные модели и культурно обусловленные особенности речевого взаимодействия, направленного на оказание эмоциональной помощи собеседнику. Особое внимание уделяется различиям в проявлении эмпатии, сочувствия, ободрения и поддержки в английской и русской лингвокультурах. Исследование показывает, что выбор речевых стратегий зависит не только от коммуникативной ситуации, но и от национально-культурных особенностей участников общения.

**Ключевые слова:** речевое поведение, моральная поддержка, коммуникативная стратегия, коммуникативная тактика, эмпатия, сочувствие, англоязычная коммуникация, русскоязычная коммуникация, межкультурная коммуникация, речевой этикет.

## Введение

В условиях глобализации и расширения межкультурных контактов особую актуальность приобретает изучение особенностей речевого поведения представителей различных лингвокультур. Одним из важнейших аспектов межличностного общения является выражение моральной поддержки, которое способствует поддержанию психологического комфорта, укреплению социальных связей и формированию доверительных отношений между участниками коммуникации.

Моральная поддержка представляет собой особый вид речевого взаимодействия, направленный на снижение эмоционального напряжения собеседника, оказание помощи в трудной жизненной ситуации и выражение сопереживания. В процессе коммуникации она реализуется посредством определённых стратегий и тактик, включающих слова утешения, ободрения, сочувствия, солидарности и эмоционального участия.

Исследованию речевого поведения посвящены труды таких ученых, как Т.А. ван Дейк, Дж. Серль, П. Браун, С. Левинсон, В.И. Карасик, Н.И. Формановская и других. По мнению В.И. Карасика, коммуникативное поведение является отражением культурных ценностей общества и проявляется через систему речевых норм и моделей взаимодействия. В свою очередь, П. Браун и С. Левинсон рассматривают речевые



стратегии как способы сохранения коммуникативного баланса и поддержания позитивного образа собеседника.

Особый интерес представляет сопоставление англоязычной и русскоязычной коммуникации в сфере моральной поддержки. Несмотря на общую цель — оказание эмоциональной помощи, способы её выражения могут существенно различаться. Англоязычная культура традиционно ориентирована на поддержание личного пространства и позитивного настроения собеседника, тогда как русская коммуникативная традиция характеризуется большей эмоциональной открытостью и стремлением к глубокому сопереживанию.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью выявления национально-культурных особенностей речевых стратегий моральной поддержки, что способствует более эффективному межкультурному взаимодействию и предотвращению коммуникативных недоразумений. Целью статьи является анализ основных стратегий и тактик речевого поведения при выражении моральной поддержки в англо- и русскоязычной коммуникации, а также выявление их сходств и различий.

Выражение моральной поддержки представляет собой один из важнейших видов речевого взаимодействия, направленного на снижение эмоционального напряжения адресата и укрепление межличностных отношений. В современной лингвистике моральная поддержка рассматривается как особая коммуникативная стратегия, реализуемая посредством различных речевых тактик, выбор которых определяется коммуникативной ситуацией, культурными нормами и личностными характеристиками участников общения.

С точки зрения теории речевых актов Дж. Серля, высказывания моральной поддержки относятся к группе экспрессивов, поскольку отражают эмоциональное состояние говорящего и его отношение к адресату. Основная цель подобных речевых актов заключается не в передаче новой информации, а в оказании психологической помощи и демонстрации участия.

По мнению Т. ван Дейка, коммуникативные стратегии представляют собой осознанные способы достижения речевой цели. В ситуации моральной поддержки наиболее распространёнными являются стратегии эмпатии, солидарности, ободрения и оптимизации эмоционального состояния собеседника.

### **Стратегия выражения сочувствия и эмпатии**

Одной из наиболее распространённых стратегий является выражение сочувствия. Она направлена на демонстрацию понимания эмоционального состояния адресата и создание атмосферы психологической близости.

В русскоязычной коммуникации данная стратегия обычно реализуется посредством прямого выражения сопереживания:

#### **Примеры:**

- Мне очень жаль, что тебе пришлось через это пройти.
- Я понимаю, как тебе сейчас тяжело.
- Сочувствую твоей утрате.

Подобные высказывания свидетельствуют о высокой степени эмоциональной вовлечённости говорящего.



В англоязычной культуре сочувствие также играет важную роль, однако выражается несколько более сдержанно:

**Examples:**

- *I am sorry to hear that.*
- *I can imagine how difficult this must be for you.*
- *My deepest condolences.*

Как отмечает исследователь Дебора Таннен, представители англоязычной культуры стремятся поддерживать эмоциональный комфорт собеседника, избегая чрезмерного вторжения в его личное пространство. Поэтому сочувствие часто выражается через уважительное признание чувств адресата.

**Стратегия ободрения**

Другой важной коммуникативной стратегией является ободрение. Её основная функция заключается в укреплении уверенности собеседника в собственных силах и возможностях преодоления трудностей.

В английском языке данная стратегия используется особенно активно.

Например:

- *You can do it!*
- *Stay strong!*
- *Everything will be okay.*
- *Never give up.*

Подобные высказывания ориентированы на будущее и создают позитивную перспективу развития ситуации.

В русском языке также широко представлены тактики ободрения:

- Держись!
- Всё обязательно наладится.
- Ты справишься с этим.
- Не падай духом.

Однако в русской коммуникативной традиции оптимизм часто сочетается с эмоциональным сопереживанием, тогда как в английской коммуникации акцент чаще переносится на личностные ресурсы человека.

**Стратегия солидарности**

Важную роль играет стратегия солидарности, предполагающая демонстрацию единства и готовности разделить трудности адресата.

Исследователь В.И. Карасик подчёркивает, что чувство принадлежности к группе является важным фактором психологической поддержки.

В русскоязычном общении часто встречаются следующие формы:

- Мы вместе справимся.
- Я рядом.
- Ты не один.
- Мы всегда тебя поддержим.

В английском языке аналогичные тактики представлены выражениями:

- *You are not alone.*
- *We are here for you.*



---

— *I am always by your side.*

— *We will get through this together.*

Такие высказывания помогают снизить чувство изоляции и укрепляют доверительные отношения между собеседниками.

### **Стратегия минимизации проблемы**

Интересной особенностью англоязычной коммуникации является активное использование стратегии минимизации проблемы. Её цель заключается в снижении тревожности адресата путём представления ситуации как временной и преодолимой.

Например:

— *It is not the end of the world.*

— *Things will get better soon.*

— *This is just a temporary setback.*

В русском языке подобная стратегия также встречается:

— Это ещё не конец.

— Бывают ситуации и посложнее.

— Всё пройдёт.

Однако русские коммуниканты чаще стремятся сначала выразить сочувствие, а уже затем переходить к уменьшению значимости проблемы.

### **Тактика использования ласковых обращений**

Особую роль в выражении моральной поддержки играют обращения.

В русском языке активно используются уменьшительно-ласкательные формы:

— дорогой,

— родной,

— солнышко,

— дружок,

— милый.

Например:

— Не переживай, солнышко, всё будет хорошо.

— Держись, дорогой, мы рядом.

В английском языке также существуют аналогичные формы:

— dear,

— darling,

— sweetheart,

— my friend.

Например:

— *Take care, dear.*

— *Everything will be fine, sweetheart.*

Подобные обращения усиливают эмоциональное воздействие высказывания и способствуют созданию атмосферы доверия.

### **Моральная поддержка в цифровой коммуникации**

В последние годы значительная часть общения переместилась в цифровое пространство. Социальные сети и мессенджеры сформировали новые способы выражения моральной поддержки.



Например:

**Русскоязычная коммуникация:**

- Держись!
- Мы с тобой!
- Обнимаю тебя!

**Англоязычная коммуникация:**

- Sending hugs.
- Stay strong.
- Thinking of you.
- You have my support.

Как отмечает М. Кастельс, цифровая коммуникация способствует появлению новых символических средств передачи эмоций, включая эмодзи, стикеры и визуальные маркеры поддержки.

Таким образом, анализ речевых стратегий и тактик показывает, что моральная поддержка является универсальным коммуникативным явлением, однако способы её языкового выражения существенно зависят от национально-культурных особенностей. Для русскоязычной коммуникации характерны эмоциональная открытость, сопереживание и высокая степень личностной вовлечённости. Англоязычная коммуникация отличается ориентацией на позитивное мышление, сохранение психологического комфорта и уважение личного пространства собеседника. Несмотря на существующие различия, обе лингвокультуры рассматривают моральную поддержку как важнейший инструмент поддержания социальных связей и гармонизации межличностных отношений.

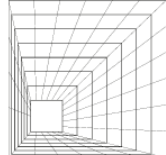
**Заключение**

Проведённый анализ показал, что выражение моральной поддержки является важным компонентом межличностной коммуникации и реализуется посредством разнообразных речевых стратегий и тактик. В англоязычной и русскоязычной коммуникации данное речевое действие направлено на достижение общей цели — оказание эмоциональной помощи и психологической поддержки собеседнику, однако способы её реализации имеют определённые национально-культурные особенности.

Для англоязычной коммуникации характерны стратегии позитивного ободрения, оптимистического прогнозирования и сохранения эмоционального равновесия. Часто используются речевые формулы типа *Everything will be fine*, *Stay strong*, *You can do it*, которые акцентируют внимание на будущих положительных результатах и личных возможностях адресата.

Русскоязычная коммуникация отличается большей эмоциональной вовлечённостью и стремлением выразить искреннее сопереживание. В подобных ситуациях широко используются высказывания *Я тебя понимаю*, *Держись*, *Мне очень жаль*, *Мы вместе справимся*, которые демонстрируют эмоциональную близость и солидарность с собеседником.

Сопоставительный анализ показал, что различия между англоязычной и русскоязычной моделями моральной поддержки обусловлены особенностями национального



коммуникативного поведения, культурными ценностями и представлениями об эмоциональной близости. Вместе с тем в обеих культурах моральная поддержка выступает важным средством поддержания гармоничных межличностных отношений и повышения эффективности коммуникации.

Таким образом, изучение стратегий и тактик речевого поведения при выражении моральной поддержки способствует более глубокому пониманию механизмов межкультурного общения и позволяет повысить уровень коммуникативной компетенции участников международного взаимодействия. Перспективы дальнейших исследований связаны с анализом моральной поддержки в цифровой коммуникации, социальных сетях и профессиональном дискурсе, где формируются новые модели речевого взаимодействия.

### **Литература**

1. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002.
2. Ван Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Прогресс, 1989.
3. Searle J. *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. – Cambridge University Press, 1969.
4. Brown P., Levinson S. *Politeness: Some Universals in Language Usage*. – Cambridge University Press, 1987.
5. Tannen D. *You Just Don't Understand: Women and Men in Conversation*. – New York: Ballantine Books, 1990.